AZTAG
JOURNAL QUOTIDIEN ARMÉN.
B. P. 587
BEYROUTH, Liban
Directeur-Propriétaire
HAIG BALIAN

ԳՆԱՀԱՏՈՒԹԻՒՆ
ՍԻՒՐԻՈ տար. 550, վեցամսեայ 300 ՍԿԶ.
ԱՐՏԱՀԱՄՇ. տիկ. 7, վեցամսեայ 4 տոլար

ԱԶԴԱԿ

ازتـــاك
جريدة سياسية ادبية اقتصادية حرة

ՕՐԱԹԵՐԹ
ԱԶԳԱՑԻՆ, ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ, ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՏՆՏԵՍԱԳԻՏԱԿԱՆ

ՇԱԲԱԹ ՄԱՐՏ 11 1933
ԶԵՒՔԸ ՀԱՍՏ 2.50 Ս.Դ.

Է. ՏԱՐԻ | Ամեն առաւոտ պիտի ըլլայ բերքիս տնօրինին հասցէին | Տնօրէն — Խմբագիր՝ ՀԱՑԿ ՊԱԼԵԱՆ | Չնուաստարակուած ձեռագիրները չեն վերադարձուիր | Թիւ 5 (843)

ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ

ՄԵՐ ՏԱՐԱԶՆԵՐԸ

Քիչ մ'ալ խօսինք մեր տարազներու մասին։

Գաղթահայ իրականութեան մէջ, մեր ամենատգեղ երեւոյթներէն մէկը կը կազմէ տարազներու ձեր։ Մեր նախկին խորթ հայրենիքէն որդեգրուած բոլոր տարազները նոյնութեամբ փոխադրած ենք մեզ հետ գաղութներու մէջ և յաժառօրէն կը շարունակենք անոնց գործածութիւնը, շատ տգեղ տեսարան մը ներկայացնելով տեղացիներուն և օտարներուն առջեւ։ Թիւրքիոյ բոլոր շրջաններուն մէջ մեր գործածած տարազները, բացառութիւն ըլլալով հազիւ մէկ երկու հայկական շրջաններ, բնոյթով և ծագումով Քրքական էին։ Անատոլուի ներքին գաւառներու բնակիչներուն գործածած շալվարն ու եագման կը գործածենք մենք ալ։ Նոյն իսկ կարգ մը շրջաններու հայերը, ճիշդ մահմետական Քիւրքին նման փաթթոց կը կապէին իրենց ֆէսերուն վրայէն։ Ոտնամաններն ալ Քիւրքերու գործածած փօսթալէն եւ կէտիֆէն տարբեր բան չէին։

Հետեւաբար, անիրաւ չէինք օտարները, որոնք հայն ալ Քիւրք կը կոչէին։ Մանաւանդ Թիւրքիոյ մէջ մեզ տեսնող օտարները, իրենց հայրենիքը վերադառնալէն վերջ, մեր մասին խօսելու ատեն եւ մեզ բուն Քիւրքէն զանազանելու համար կ'ըսէին. մահմետական Քիւրքեր եւ Քրիստոնեայ Քիւրքեր։ Քրիստոնեայ Քիւրքերը մենք էինք, որովհետեւ օտարը տարբեր յատկանիշ մը չէր տեսներ մեր վրայ հարևանցի ակնարկով մը։ Մանաւանդ որ մեծ մասամբ ալ Քրքախօս էինք և Քիւրքէն զանազանուելու համար արտաքին ոեչ յատկանիշ մը չունէինք։

Ի հարկէ անբնական չէր այս երեւոյթը, երբ մենք մեր հին հայրենիքին մէջ կը գտնուէինք։ Կարելի չէր տարբեր տարազ գործածել, մանաւանդ երբ ոչ մէկ հնարաւորութիւն կար մեր ազգային հին տարազը գործածելու և կամ ալ հետևելու եւրոպական տարազին։ Կախազանով կը պատժուէր և կամ ալ Քիւրք ժողովուրդի կողմէ լինչի կ'ենթարկուէր այն հայը որ կը համարձակէր գլխարկ գործածել։ այն ատեն կը դառնար իրական կեավուր, ինչպէս սովոր են կոչել Քիւրք մէհմէտականները։ Անատոլուի ներսերը, մանաւանդ, շէ-շատ ցիներ Քիթեղի ձայներով և պոչտուքներով կը հալածէին տափատ, օձիք, փողկապ և գլխարկ հագնող օտարական մը։ Այդ պայմաններու մէջ և այդ օրերուն, հարկադրանքը կը պարտադրէր մեզ տարբեր տարազ չգործածելու և հետևելու մեր ազգացիներու օրինակին։

Նոյն իսկ Քիւրք պետական բարձրաստիճան մարդիկ, դեսպաններ և պատուիրակներ, եւրոպական ոստաններու մէջ իսկ չէին համարձակեր ֆէսի տեղ գլխարկ գործածել սուլթանական օրերուն։ Պաշտօնական ընդունելութեանց և այցելութեանց միջոցին, մինչև իրենց ներկայանալիք հաստատութեանց դուռը ֆէս կը գործածէին և ներս մտնելու ժամանակ միայն կառքի մէջ գտնուող գլխարկով կը փոխարինէին ֆէսը։

Ինչպէս ըսինք մեր նախկին հայրենիքին մէջ ներելի էր Քրքական տարազներու գործածութիւնը։ Ներելի էր նաև մեր անկէ բաժանումէն մինչև քանի տարի վերջ որովհետև մեզ հետ արդէն քանի մը տարուան հագուստի պաշար բերած էինք։ Սակայն աննեղելի է զեռ այն յամառութիւնը որ ցոյց կուտանք հին Քրքական տարազներու գործածութեան մէջ։ Մասամբ հրաժարելէ վերջ անոնց լեզուէն և բարքերէն, անըմբռնելի կը մնայ մեզ անոնց տարազներուն գործածութիւնը։

Դժբաղդաբար, մեր հիւղաւաններուն մէջ, Հալէպ Քէ՝ Պէյրութ, բազմաթիւ հայրենակիցներու կը հանդիպինք որոնք փաթթոց, շալվար կամ եագմա կը գործածեն։ Իսկ մեր մայրե՞րը. կապոյտ շալվարէն սկսած մինչև գլուխնոց և կարմիր վարսիկ գործածողներ կան անոնց մէջ։ Եւ օտարներ կամ տեղացիները, դժբաղդաբար այդ անճաշակ եւ հնոտի տարազները հայկական կը կարծեն։

Տարազները իրականին մէջ, ծնունդն են ժողովուրդներու ապրած երկիրներու կլիմային և պայմաններուն։ Առհասարակ տեսնուած է որ ցուրտ երկիրներու ժողովուրդները կը գործածեն այն տեսակ տարազներ, որոնք աւելի շատ յարմարութիւններ ունին պաշտպանուելու ցուրտէն ու բուքէն։ Անապատի պէտուիններուն գործածած փաթթոցները դարձեալ արևի կիզիչ ճառագայթներէն պաշտպանուելու համար են։

Մենք մեր նոր հայրենիքներուն մէջ ոչ մէկ ստիպողութիւն ունինք շարունակելու համար մեր նախկին տարազներուն ձևերը, որոնք այնքան անհաճելի կը թուին օտարներուն և թէ ալ չափազանց հակառակ են քաղաքակրթութեան։ Շալվարի մը համար եթէ հինգ գանգուն կերպաս կը պահանջուի, տափատի համար երեք կամ չորս։ Անհրաժեշտութիւն մը չկայ մեր մայրերուն ծանր գլուխնոցներ եւ կապոյտ վարտիկներ գործածելուն. ոչ Քիւրք կիներու պէս զատ կ'երթան աշխատելու անոնք և ոչ ալ սաստիկ ցուրտ կայ պաշտպանուելու համար։

Ուրեմն ժամանակն է այլևս որ մէկ կողմ նետենք մեր հին տարազները և հետևինք մեր պտնուած երկիրներու ժողովուրդներուն գործածած տարազին, այդ կերպով ոչ միայն կը դադրինք ծիծաղելի ըլլալէ օտարին և տեղացիին առջև, այլ մեծ խնայողութիւն մ'ալ ըրած կ'ըլլանք։

Սխալ չհասկցուինք, սակայն։ Ձենք ըսեր թէ օձիք ու փողկապ և նորաձևութեանց համաձայն հագուստներ գործածենք, երբեք։ Փոխանակ շալվարի և փոսսալի տեղ միայն տարազներու ձևը և փոխանակ շալվարէն տափատ և փօսսալի տեղ կօշիկ գործածենք, աւելի տժան ծախքով և աւելի վայելուչ։

ՀԱՑԵՐԸ ԱՐԱԲԱԿԱՆ ԵՐԿԻՐՆԵՐՈՒ ՄԷՋ

ԱՌԱՋԻՆ ԱՐԱԲ ԼՐԱԳՐՈՂԸ
ՀԱՑՈՒԱԾԻ ՐԸԶԳԱԼԼԱՀ ՀԱՍՈՒՆ

Մեր ներկայ գրութեան մէջ կենսագրութիւնը արուած Րզգալլահ Հասուն իր ծագումին և գրական ծառայութեան կարգով, մեր շրջանին եօթներորդը պարտէր կազմել. բայց, ինչպէս ն խորդ յղուածով ըսուեցաւ, թէ՛ արաբական լրագրութեան հիմնադիրը ինքը ըլլալով և թէ իր ազգութեան չնորհիւ ընթերցողներուս աւելի հետաքրքրական դէմք մը հանդիսանալու առաւելութիւնն ունի. նոյնիսկ, նախապատուութիւնը կ'ունենայ երրորդն ըլլալու։

* * *

Հասուն կամ Հասունեան ընտանիքին ծագումը Պարսկաստանին. մինչև իսկ Տիգրանակերտին վերագլողներ կան։ Բայց Րզգալլահ Հասուն, իր մէկ ոտանաւորին մէջ «վշրաց և Հայոց աշխարհին կամ հայրենակից, հայրս ասրիշ երկիր գաղթելէ առաջ...» կըսէ։ Այս բացորոշ խոստովանութենէն դիւրին է ժակաբերել թէ անիկա բնիկ ոուսահայ մըն է հայրենակական ծագումով։ Մեծ նախահայրը Հալէպ կուգայ իբրեւ գաղթական, հաստատուելէ ետք կ'ունենայ զաւակներ, որոնցմէ մին Զմիւռնիա կ'անցնի, նոյն Հասունեան և վերջը Հալէպցիի որդիք ժանանուելով կը ճանչցուի ին ինք և իրենները։ Սակայն այս անուանափոխութենէն առաջ գարձեալ անանցմէ մին կ. Պոլիս կը մեկնի և կը պահէ Հասուն կամ Հասունեան յորջորջումը։

Ահա այս ճիւղին կը կը պատկանի Հասունեան որ կ. Պոլսոյ հայ կաթոլիկաց կ. պատրիարքը եղած է աւելորդ 15 տարի (1866—1880)։

Միևնոյն Հասուն գերդաստանին մէկ զաւակն ալ Եգիպտոս կը գաղթէ և երկրորդ մ'ալ, որպես թէ չորս կողմ ճամբայ հանուած «պատուիրակները» բանական գտնելով Հալէպ կը մնայ անչարժ։ Հասունեանի այս զաւակն է որ 1825 թուականին կը ծնի մեր կենսագրեալը Րզգալլահ Հասուն։

Տեղական լեզուով ընթերցանութեան և գրավարժութեան առաջին դասերը կ'առնէ Շէյխ Սաիտ էլ Էօվէտէ որ գեղագրութեան մէջ հռչակ ունէր։

Պատանեկութեան առաջին շրջանին Րզգալլահ կը դրկուի Զմմառի դպրեվանքը՝ որ մօտ 175 տարիէ ի վեր Լիբանանի մէկ կողքին վրայ, բնական ու խաղաղիկ, հայ կաթողիկէ հասարակութեան եկեղեցականներ հասցուցած է և կը հասցնէ իր կոչումին հասատարիմ և յարատև աշխատութեամբ։

Հասուն, իր կարովի ըմբռնումովը ուսման կը հրաւիրուի և կ'ուսանի փիլիսոփայութիւն, աստուածաբանութիւն և թուագիտութիւն, ինչպէս և հայերէն, ֆրանսերէն ու բուականապէս արաբերէն և Քիւրքերէն լեզուները։ Ասոր զօրաւոր յիշողութիւնն ու բանասեղծական հանճարը առաջին տարիներէն նշմարելի կ'ըլլան, այնպէս որ երբ Բարսեղ Այվազեան վարդապետ Հալէպի ժողովուրդին առաջնորդ եպիսկոպոս ձեռնադրուելու համար Զմմառ կը կանչուի, արարողութեան հանդէսին (4 փետր. 1838) պատանի Րզգալլահ 10 տունէ բազկացեալ գովասանքի քերթուած մը կ'արտասանէ որ զարմանք կը պատճառէ։ Հոս տեղն է յիշել արաբական առած մը որ կ'ըսէ. «Ճարտասան աքաղաղը հաւկիթին մէջէն կը ձայնէ». կ'երևի թէ քահանայութեան կարգը անցնելու իր առողջական վիճակը արգելք է եղած։ Զմմառէն ծննդավայրը, Հալէպ կը դառնայ քիչ ժամանակ ետք հօրը հարստութեան առթիւ վաճառականութեան կը սկսի։ Միևնոյն ատեն կը յաճախէ Ասատրիական հիւպատոսարան ուր հայրը թարգման էր, և թարգմանչական գրութիւններով կը պարապէր։

Ո՛վ գիտէ ինչ պատրուակներով ծբնողքը հմտոզել յաղթելով կը մեկնի Եւրոպա։ Լոնտոն և Փարիզ շրջագայելէ յետոյ կուգայ Սգիպտոս ուր քանկարժէք բազմաթիւ գիրքերէ քաղուածներ կ'ընէ իր գեղեցիկ գիրովը։ Ասկէ վերջ կը տեսնուի կ. Պոլսոյ մէջ ուր կը ծանօթանայ նշանաւոր անձերու հետ։ Մեծ հարուստ ան մը կալուածներուն և գործերուն մասնակցաբար և ապահատուկան պաշտօնեայ կը կարգուի։ Ճարպիկ, բայց ընկերային խոհեմ հասկացողութեամբ կը հասնի մինչև Թաֆիճեան Նուսուֆ Զէլէպիին ու կամուրջ անոր աղկան Տիկ. Մոնթիլին հետ 1848ին։

* * *

Հասուն մասնաւոր քաղաքականութիւն ունէր Պոլսոյ, Սիւրիոյ և Եգիպտոսի նշանաւոր գրագէտներուն, մանաւանդ հմտաւոր բանասեղծ Նասրալլահ էֆ Թարպուշի, յանուց եպիսկ. Աղապիոս Սալիպայի, երևելի գիտնական Լուիզ Սապունճիի և անուանի հրապարակագիր Նաիլի էլ Խուրի ևն.ևն.։ Դեռ Դամասկոսի յոյն կաթոլիկ կաց պատրիարքարանի մասնագրատանին մէջ ի պահ կը մնայ իր ձեռագիր բանասեղծական մէկ հատուածը զոր 1842ին գրկած է երջանկայիշատակ Մաքսիմոս Մազլում պատրիարքին, անոր յոյանի առաքինութիւնները գոհարանող։ 1854 թուականին «Գիրմիժի ոուսոթիւրք պատերազմը կը ծագի. Անգլիա և Ֆրանսա միջամուխ կ'ըլլան ի նպաստ Թիւրքիոյ, որ միշտ խցան—պատուիրակը (état—tampon) եղած է Ռուսիոյ դէպի Եւրոպա յառաջխազացութեան։ Դէպքերը կը կուտակուին, լուրերը կը բազմապատկուին։ և ահա այս փոթորկահուն ժամանակներուն Հասուն յարմար առիթէն օգուտ քաղելով «Միրմ'ը իլ Ահվալ» «հայելի ղեկութեանց կամ կացութեան» անուն առաջին կանոնաւոր տարեթերթն Քերթը կը հրատարակէ ուր կը հրատարակէ պատերազմին անցուդարձերը և քաղաքական տեսութիւնները և ի մէջ այլոց տեղեկութիւններ ու նկարագրութիւններ կուտայ Սիւրիական և մանաւանդ Պ'ալպէքի, Լիբանանի և Հաւրանի վրայ ուր կը տիրէին ներքին խառնակչութիւններ և խռովութիւններ։ Թերթը մեծ հաւրաս և յաղողութիւն կը գտնէ հիմնադիրին հետ բնականաբար։

1860 թուականին տեղի կ'ունենան տիւրզիական ջարդն ու կոտորածը Մարոնիներուն (ինչպէս լիբանանցիք կըսկիծով կը յիշեն զայն յաճախ, «ատենք էք սիքիին» ըսելով) արեան գետակներ կը հոսին, գիւղեր, գիւղաքաղաքներ կողոպտուներու կը ժամանուին Սիւրիոյ մանաւանդ Լիբանանի քրիստոնեական մասերուն մէջ։ Ֆրանսան՝ իբրև պաշտպան արևելեան կաթոլիկ համայնքներուն, ժառանգներ կը ղրկէ Պէյրութի առջև և ֆրանս. զօրքեր ցամաք կը հանուին։ Թիւրքիա, որ իր յանցանքը գիտեր և որովհետև իւրաքանչիւր 20—25 տարին անգամ մը ոչ-թուրք ազգի մահմետական մէկ տարրին թանգրանալուն դէմ, խուլ ճնշումներէն զատ, մէկմէկ պատրուակով ջարդեր ստելու սխմար եւ անճարակ քաղաքականութիւնն ունէր, մասնաւոր հրահանգներով Ցուստ փաշան Պէյրութ կը փոխադրէ կցորդներովը որոնց մէն կ'ըլլայ Րզգալլահ Հասուն, ժողովուրդին հաղորդուելիք հրամաններ ու գլխաւոր անձերու հետ բանակցութիւնները ևն. արաբերէնի թարգմանելու պաշտօնով։ Փաշային այս պատուիրակութեան մէջ ցոյց տուած դիւանագիտութիւնը նշանաւոր եղած է։ կը պատմուի թէ Պէյրութի առջև հասնելուն անմիջապէս ռմբակոծելու հրամանով եկող մէջերքը կը խոթուի Ցուստ փաշայի բազդախաղի մէջ դիտումնաւոր կորուստէն, և վերջ ի վերջոյ կը բանակցանայ կարգ մը ռմբահարծերը կախազան հանել տալով ևն։ Բայց փարիզ վերադարձին, ժամ մը կաշառի ոսկիներէն հալեցուած կոկորդին մէջ լեցուելով արժանաւոր պատիժ կ'ստանայ։ Պոլիս վերադառնալուն Ցուստ փաշան թէ այս պատճառին և թէ վերջերս պատերազմի միջոցին Նէմսեցի էօվէր փաշայի հրամանատարութեան տակ իբր սպայ իր յայտնած յաղթութիւններուն ի վարձատրութիւն մեծ եպարքոսութեան կը բարձրացուի։ Գալով մեր Հասունին, Դամասկոսի մէջ կը հասնի հանրածանօթ ձէզուլերի էմիր Ապտէլ Գատրրին և սերտ յարաբերութիւններ կ'ունենայ Պէյրութի և Լիբանանի մէջ գրագէտներուն հետ։

Դամասկոսի մէջ ըրած ուրպատմեռրու միջոցին բազմաթիւ ձեռագիր գիրքեր կը գտնէ ու կ'առնէ։ Գալաժունի յերան մէջ «Մ'ալալայի ժօս «Այնէք-Քինէ» գիրին մէջ կը գտնէ արաբերէն յզուով աւետարան մը 1540ին եկեղեցական գեղեցիկ ձեռագրով գրուած, և Պոլիս գարձին իբր նուէր կուտայ զայն Դամասկացի պարոն Մրթրի Շահաէի։ Այս նուիրական հնութիւնը Դամասկոսի յունաց պատրիարքարանի մատենադարանին մէջ կը պահուի 1006 թուականաբով։ Ցուստ փաշան 1862ին իբր Օսմ.

(Շար. Բ. էջ՝ Ա. սիւնակի տակը)

ԵՒ ԴՈՒՆ ՀԻՄԱ...

Եւ դուն հիմա սուսեր սիրոյ եւ անողոք խորան լքուած.
Երկանկութեան պարտէզին մօտ քմայավար գիզեցկութիւն,
Որ չճանչցար վինին ա՛նպակս, որ լիցուեր սիրտն երարներուն
Մրրկածուփ տենդով ու լուռ տիտղանքներու հուրովն յիղակարծ.

Մարդիկ տեսան աչքերուդ մէջ անողոք մահը տեսիլքին,
Տեսան հոգիդ վիթխարնապարդ ու մայրօրէն արպասաւոր,
Ճակատագրիդ բայց չկարդաց մատեանն ոչ ոք գժխեմ, երբ՝ որ
Երազի պէս անցար իրենց հողիներէն վայրավատին։

Ու դուն որ սէր միայն պիտի ներշնչէիր աստուածարեալ,
Ու դուն որ երգ միայն պիտի գառնայիր վա՛ռ քնարներու,
Եղար բիւրեղն արբեցութեան՝ կը մօտի չուրթն երբ բմպելու
Ոտքերուդ տակ կը խորտակուի վշուր-վշուր յանկարծ՝ մա՛յլ...

Մոռացութեան խմած գինին արդ, մենաւոր ու լքաւեր,
Կ'ապրիս դուն մահն անզգայուդ քու սիրոյդ խոցուած հեծեծագին,
Համակերպած խաչելութեանդ անաւասօտ մեծ անդորրին,
Ողկակիզուղ նոխազի պէս խարոյկին դէմ համր անտարբեր...

ԿՈՐԻՒՆ ՊՈՆՏԱՑԻ

ՍԱՂՄՈՍ ԿԱՐԹՈՒԱՑԻՔ ԼՈՅՍԻՆ

Լուսոյ գալուստն է. յԱրեւելից
կ'երգեն ազաւ։ Լոյս լոյսին։
Կը սիրեմ երգը լոյսին. կը լեցուիմ
երգովը լոյսին։
— Ողջոյն Քեզ, Լոյս, ծընող կենաց,
սէր երկնի.
Գեղեցկութեան սկիզբ, երգ յաւերժական,
Տիեզերքի պատմուճան.
Անժահաւութեան ծոցէն բխած բարութեան,
Որ հոգատարութ ամենեսեան կեանքն։

Կեանքի երաժշտութիւնը կը հեաւի
ինձի ուր որ լոյսը կրնայ առաջնորդել։
Ու լոյսս հետս է միշտ, քանի որ ներսս
կը կրեմ դայն։ Իմ լոյսս ներսէս կ'առաջնորդէ ինձի։ Անմահական ներկայութիւնը անձիս մէջ, որ կը լուսաւորէ առջևս։

Ես երբեք չեմ մերժած հրեշտակները գոյութիւնը. որովհետև կը տեսնեմ միշտ լոյսը որ Անծանօթէն պատգամաբեր է ահա։ Հրեշտա՛կը ահա։

Շուրջս ամէն ինչ պայծառութեան, ժպիտի, երաժշտութեան կը վերածէ լոյսս, իմ լոյսս որ ներսս է։ Արհաւարհուած հոգակոյտի մը փորթամ կանչութեան մէջէն ժպտող ծաղիկներու վարդ ուրկներն իսկ կը պատմեն ինձի երաժշտութիւնը գոյներու, երաժշտութիւնը լուսոյ։ Փոքրիկ աչուկներ, երկնալոյս պլպլուն աչուկներ քթթող խաղացող լոյսի աչուկներ։ Ա չուկներ։

Երբ կայ լոյսս, կամ ե՛ս կայ տիեզերքը կ'պայլափռուի ամէն նիւթ։ Հրաշատիպ պակ կ'իջնէ ամէն ինչի վրայ։ Գեղաշուք կը դառնայ ճամբան, ե՛ն ճանաչ ամէն առարկայ։ Սիրո՛ւն, սիրուն, ամէն ինչ սիրուն կը տեսնեմ։ Քարայրները չեն ահաբեկեր զիս։ Լեռներու կատարները ճաղատ գլուխներ չեն այլևս, որ անպարկեշտօրէն կը քսուէին ամպերու մարքութեան։ Դեռ ծառերը, անտառները, անապատներն իսկ նոր իմաստ կ'առնեն, նոր տեսիլք կը զգենուն։ Ամէնքը չորքս չղթայ բռնած կը պարեն։ Կը ժպտին, կը ժպտին, ամէնքը կը ժպտին։ Լոյսի ժպիտովը ամէնքն կը ժպտին։

Ու պատասխան մը կը ծնի մէջս — պատասխան մը ժպտիս մէջ, սրտիս հոգւոյս մէջ — ու կը ծաւալի, կը ծաւալի, կ'ելլէ ինձմէ դուրս, կը տարածուի կը լեցնէ ամէն բաց, ամէն ունայնութիւն։ կ'ուզեմ բան մը ընել. աղուոր չարժումով մը յայտնել պատասխանս։ Վերցնել փոդիկոնէն մէջ հնչած յոյժ աղուոր մը, վերցնել նմանութիւն մերժուած մեղաւոր մը, գրկել ու համբուրելով պատմել անոնց՝ սէրը լոյսին որ չի լքեր, չի՛ լքեր։

— Լո՛յս, հեղեղատաս լոյս. սրտիս բոլոր պատուհանները բացած եմ նորէն ազդուածներուդ առջև։ Ինչ մե՛ծ է զայրուստդ։ Ու կը տարածես թևերս, քեզմով արեզերքը գրկելու։

Իմ լոյսս թև ունի. զիս կը տանի։ Իմ լոյսս սէր ունի, ոյժ ունի, զիս կը փրկէ։ Ու ճչմարիտ սէրը լոյս է։ Իմ լոյսս երգ ունի, զիս կը նորոգէ։ Ամէն օր զիս նորէն կը ստեղծէ։ Լոյսը որ իմ է և ինձի կուգայ։ Սանկ աղուոր, լեցուն կ'արտասանեմ պաշտօնի այս բառը։

— Լո՛յս, կենարար լոյս, ճչմարիտ բարի՛ լոյս։

Հարցուց հրեշտակը։

— Որո՞նք ամենէն չատ իրարու նմանը ստեղծեցինք։

Մտածեց և բաւ Աստուած։

— Ճշմարտութիւնը և լոյսը։

Ու բացատրեց Աստուած լոյսը։ Ու հրեշտակները քանդակեցին տիեզերապատում տախտակին վրայ։

— Մարդը ուրիշ անուն մըն ալ ունի, որ է Որդի Լուսոյ։

— Կեանքը ուրիշ անուն մըն ալ ունի, որ է Լոյս։

Սէրը ուրիշ անուն մըն ալ ունի, որ է Լոյս։

— Գեղեցկութիւնը... ճչմարտութիւնը...

Որ է Լոյս...

Լո՛յս, միակ իմաստը որ կը ճառագայթէ գոյութեանց այս ունայնութեան մէջէն։

Ես պիղծ մեղաւոր մը բլլալս այն ատեն մանաւանդ կը տեսնեմ, երբ ապերջանկութեան առջև կ'ուրնիմ, մերկացած բոլոր իրմէ փոխառած ճառագայթներէս։

Աստուած իր գիւղով ինքզինք արդարացց երբ ըսաւ։

— Թող լոյս բլլայ։

Հրաշալի՛ աղուոր գիւղ մըն էր այս։

— Թող Որդիք քալեն դէպի լոյսը, ճանչնալ իրենք զիրենք։

Սաղմոս կարդացէք լոյսին. կեանքի հրամանն է այս։

— Սիրեցէք լոյսը։

— Փնտռեցէք լոյսը։

— Տարածեցէք լոյսը։

— Ապրեցէք լոյսը։

— Թող լոյսը կեանք բլլայ ու բնակի ձեր մէջ։

ՆՈՒՒՐ ՍԻՒՀՈՒՆ

Ա. Ս. Ե Ս. ՓՈՓ-ԽԱՉԻԿՆԵՐ ՍՊԱՍՈՒՄ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԻՆ ԱՂՈՒՆՔՆԵՐԻ ՎԵՐԱԿԱՆԳՆՈՒՄԸ ԵՎ ՆՈՐ ԿԵՆՍԱԿԱՆ ՈՒԺԵՐԻ ՍՏԵՂԾՈՒՄԸ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԻՆ ԱՂՈՒՆՔՆԵՐԻ ՎԵՐԱԿԱՆԳՆՈՒՄԸ ԵՎ ՆՈՐ ԿԵՆՍԱԿԱՆ ՈՒԺԵՐԻ ՍՏԵՂԾՈՒՄԸ

ՍՊԱՍՈՒՄ Է Ա. Ս. Ե

ՓՈՓ-ԽԱՉԻԿՆԵՐ ՍՏԵՂԾՈՒՄ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԻՆ ԱՂՈՒՆՔՆԵՐԻ ՎԵՐԱԿԱՆԳՆՈՒՄԸ ԵՎ ՆՈՐ ԿԵՆՍԱԿԱՆ ՈՒԺԵՐԻ

ՍՊԱՍՈՒՄ Է Ա. Ս. Ե

ՓՈՓ-ԽԱՉԻԿՆԵՐ

ՍՏԵՂԾՈՒՄ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԻՆ ԱՂՈՒՆՔՆԵՐԻ ՎԵՐԱԿԱՆԳՆՈՒՄԸ ԵՎ ՆՈՐ ԿԵՆՍԱԿԱՆ ՈՒԺԵՐԻ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԻՆ ԱՂՈՒՆՔՆԵՐԻ ՎԵՐԱԿԱՆԳՆՈՒՄԸ ԵՎ ՆՈՐ ԿԵՆՍԱԿԱՆ ՈՒԺԵՐԻ ՍՏԵՂԾՈՒՄԸ

ՍՊԱՍՈՒՄ Է Ա. Ս. Ե

ՓՈՓ-ԽԱՉԻԿՆԵՐ

ՀԵՌԱԳԻՐՆԵՐ

ՋԻՆԱԹԱՓՈՒԹԵԱՆ ԽՈՐՀՐԴԱԺՈՂՈՎԻՆ ՄԷՋ

Փոխադարձ օժանդակութեան համաձայնութեան սկզբունքը ընդունուած է

Ժընէվ 8 մարտ.— Ջինաթափութեան խորհրդաժողովի քաղաքական յանձնախումբը ընդունեց ցամաքային փոխադարձ օգնութեան համաձայնութեան սկզբունքը։

Այս որոշումին նպաստաւոր քուէարկեցին Ֆրանսա, Փոլոնիա, Չուկոսլաւիա, Չէխոսլավաքիա Ռումանիա, Ռուսաստան, Ֆինլանտիա, Լիթուանիա, Լէթոնիա, Էսթոնիա, Սպանիա, Տանիմարքա, Անգլիա եւ Փորթուկալ։

Հակառակ քուէարկեցին՝ Իտալիա, Հոլանտա, Գերմանիա, Հունգարիա եւ Աւստրիա։

Ձեռնպահ մնացին՝ Պուլկարիա, Թիւրքիա, Գելճիքա, Շուէտ, Իրլանտա, Ալպանիա, Նորվէկիա, Զուիցերիա, Ս. Միութիւն, Հոլանտա եւ Գելժիքա յիշեցին Անգլիոյ չմասնակցիլը համաձայնագրութեան. իսկ Զուիցերիա յիշեց իր չէզոքութիւնը։

Այս արդիւնքէն խրախուսուած, Իտալիոյ, Ս. Միութեան, Գերմանիոյ եւ Հունգարիոյ ներկայացուցիչները խուսափեցան համաձայնութեան ծրագրի խմբագրութեան պաշտօն տրուած կոմիտէին մասնակցելէ. յանձնախումբը հրաժարեցաւ կոմիտէն կազմելու ծրագրէն։

Ֆրանսայի ներկայացուցիչ պ. Փիէռքօթի առաջարկելով, քաղաքական յանձնախումբը որոշեց քննել յարձակումի եւ յարձակողի ճշդումի ծրագիրը։ Իտալիոյ, Գերմանիոյ, Հունգարիոյ եւ Ս. Միութեան ներկայացուցիչները ընդունեցին մասնակցիլ խմբագրական կոմիտէին։

ԵԼՄ. ՏԱԳՆԱՊԸ Մ. ՆԱՀԱՆԳՆԵՐՈՒ ՄԷՋ

Դրամատնային կանոնագրութիւնները սկսան գործադրուիլ

Նիւ—Եորք 8 մարտ.— Նիւ—Եորքի ինչպէս նաեւ Օհիօի, Քարօլինի, Քալիֆօրնիոյ, Քանզասի, Ֆլօրիդի եւ Միշիկանի մեծ դրամատունները վերաբացուեցան եւ, գանձային նախարարութեան սահմանած սեղմումներու սահմանին մէջ վերսկսան գործառնութեանց։

Համակշռութեան գրասենեակները արտօնուած են, 10 մարտէն սկսեալ, դրամական հաստատութեանց մուտքով ապահովուած վկայագիրներ հանելու։ Գանձային քարտուղարի կամքով կրնայ արտօնութիւնը ետ առնուիլ։

Վաշինկթըն 8 մարտ.— Պ. Վուտրին հրատարակած դրամատնային կանոնագրութիւնը անժխտելի գործադրութեան մտաւ։ Նիւ—Եորքի պետութեան կառավարութիւնը հրամայեց վաւերագիրներ տալ յիշեալ պետութեան դրամատնից յանախորդներուն։ Մեծ վաճառատուները, շոգենաւային եւ երկաթուղային ընկերութիւնները, թատրոնները եւն. բոլորն ալ չէք կամ բնական վճարումի կ'ընդունուին։

Դիներու սակին անստուգութեան պատճառով պահեստները պակասած են եւ զգալի յաւելում մը կայ սննդեղէնի գիներուն վրայ։

Նիւ Եորք 8 մարտ — Խորհրդարանէն յետոյ ընդունելիս ծերակոյտը միաձայնութեամբ ընդունեց կառավարիչին ծրագիրը որ կը վերաբերի ապահովական վաւերաթուղթերու յանձնումին։

Նիւ Եորքի խնայողական անդամները, ուր գտնուող աւանդներու գումարը 4 միլիառ տոլարի կը հասնին, կը պահանջեն որ դրամներն քաշել ուզողները 60 օր առաջ լուր տան։

Դահլիճի խորհուրդէն ելքին, պ. Վուտրինի հրատարակած որոշումագիրը, որով պահեստի դաշնակցային դրամատուններուն կ'արտօնուի բնականոն գործառնութիւն, կը մեկնուի իբրեւ միջոց մը աւելի մեծաքանակ դրամաթուղթեր հրապարակ հանելու համար։

Լոնտոն եւ Տոլար

Լոնտոն 8 մարտ.— Լոնտոնի դրամատանց կոմիտէի. բացի տոլարէն, բոլոր թղթադրամներու վրայ գործառնութիւն ընելու որոշումը ըստ երեւոյթին խաղաղութիւն բերաւ ժայրաքաղաքին մէջ։ Բրիտանական չրջանակները չեն կարծեր որ տոլարը անկում կրէ։ Աւերիկեան վարչութեան դիրքը լաւատեսութեամբ կը գիտուի։ Կ'ըսուի թէ քանաստական կառավարութիւնը կը մտածէ Ֆրանքի վրայ հիմնել քանաստական տոլարի ամրապնդումը։

Բռնապետական միջոցներ Աւստրիոյ մէջ

Վիէննա 8 մարտ.— Նախարարաց Խորհուրդը արգիլեց բոլոր քաղաքական հաւաքոյթներն ու առղանգները ժամրոջ դաշնակցային հողամասին մէջ։ Որոշումագիրը կը սեղմէ նաեւ ժամոյ իրաւունքները և պատիժներ կը սահմանէ հայրենասիրութեան, կրօնքի և բարոյականութեան դէմ գործուած յանցանքներուն համար։

Ընկերվարական—հանրավարական կուսակցութիւնը այս առաջ ժողով գումարելով որոշեց դիրք բռնել Տոլքիւսի դահլիճին նոր որոշումներուն սահմանած կացութեան դէմ։ Թէպէտ ձախակողմեաններու ընդդիմութիւնը թեթեւ է, սակայն ընկերվ.հանրավարականները պիտի պայքարին ժամոյ պարտադրուած նոր սեղմումներուն դէմ։

Նախարարական տագնապը Յունաստանի մէջ

ՋՕՐ. ՓԱԼԱՍԹԻՐԱՍ ՓԱԽՈՒՍՏ ՏՈՒԱԾ Է

Աթէնք 8 մարտ.— Հսկայ ցոյց մը կատարուեցաւ սահմանադրութեան հրապարակին վրայ։ Պ. Ծալտարիս խորհուրդ առաւ բոլոր ընկերակցութեանց ներկայացուցիչներուն որ հրաժարին խաղաղութիւնը խանգարող արեւէ գործունէութենէ։

Կը նախատեսուի թէ զօր. Օթոնէոս իշխանութիւնը պիտի յանձնէ պ.Ծալտարիսի օր հանրապետութեան նախագահին կողմէ պաշտօն ստացած է նոր դահլիճը կազմելու։

Դատական իշխանութիւնները որոշեցին ձերբակալումը զօր. Փլաթիրասի որ կ'ամբաստանուի պետութեան դէմ դաւաճանութի գերագոյն յանցանքով։ Իր բնակարանին մէջ կատարուած օտիկ. խուզարկութիւն մը երեան հանած է բազմաթիւ զէնքեր, երկու գնդացիր եւ 300 փամփուշտ։

Զօր. Փլաթիրաս անհերքելիորէն է. սահմանապահ իշխանութեանց լուր արուած է անոր արտասահման մեկնումը արգիլելու. իրեն ուղեկցող երկու գրադպետներ արդէն ձերբակալուած են։

ՇՔԵՂ – ԵՐԵԿՈՅԹ

Պատանեկան Միութեան Տասնամեակի առթիւ

11 Mars Շաբաթ երեկոյ ժամը 9ին, ԺՈՂՈՎՐԴԱՑԻՆ ՏԱՆ մէջ

Կազմակերպուած Պատանեկան Միութեան կողմէ

Նախագահութեամբ, ՀԱՅՐ ԱՐԲԱՀԱՄԻ

Պիտի բանախօսէ Պ. ԳԱՍՊԱՐ ԻՓԷԿԵԱՆ

Պատանիներու կողմէ պիտի ներկայացուի փոքրիկ տրամախօսութիւն մը՝ առնուած Պատանիներու կեանքէ

Պիտի բլլան արտասանութիւններ, խմբերգներ, պիտի նուագուի բառի վրայ «Կռունկը» եւ «Ցրկի Սամանը»։

«Մայիկհաճ» բարձրախօսով պիտի նուագուի Հայերէն ամենավերջին խմբերգները, գուգերգներ եւ մեներգներ։

Մուտքը 10 Ս. Դ.

ՏԵՂԱԿԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

ՊԷՅՐՈՒԹԻ

ՇՈՒԿԱՆԵՐԸ ՓԱ՞Կ ՊԻՏԻ ՄՆԱՆ

ՎԱՃԱՌԱԿԱՆՆԵՐՈՒ ՏԵՂԵԿԱԳԻՐԸ

Երէկ խոպոիխս մէջ օրջան բնող ասրաձայնութեան մը համաձայն, իբր թէ այսօր խոպոիխ գոց պիտի բլլար եւ թէ ալ վաճառականներ բրօքականեններ կրմդիին այդ ուղղութեամբ՝ խոչընդոտելու մտօք օարժումը։

«էլ Նիեա»ի խմբագիրներեն մէկը, այս լուրը առնելուն պէս դիմած է վաճառականներու ժողովի վարչութեան խարտուղարին մտօք եւ հարցուցած։

— Ճի՞օդ է որ վաղը օուկաները փակ պիտի մնան։

— Նման օարժումի մը պէտ չկայ հիմա. ժողովը պատրաստելու վրայ է իր տեղեկագիրը, որուն մէջ յիտատակուած են իր փափաքները. կառավարութեան պիտի ներկայացուի այդ տեղեկագիրը։

Վաճառականներու խորհուրդը արդէն երէկ իր ընդարձակ տեղեկագիրը յանձնած է կառավարութեան, պահանջելով օուտափոյլ լուծում եւ նոր կարգադրութիւններ։

ՄԱՂԿԱԽՑ ԼԻԲԱՆԱՆԻ ՄԷՋ

Նոր դէպքեր չեն եղած

Լիբանանի զանազան օրջաններուն մէջ աւերներ գործող ծաղկախոի համաճարակը գրեթէ դադրած է։ Ներկայ օարբունաց րնթացքին դեռ ոեւէ դէպք արձանագրուած չէ Պէյրութի մէջ։

Սակայն Եգիպտոսէն եկող լուրերու համաձայն, ծաղկախոի համաճարակը սկսած վտանգաւոր դառնալ։ Կառավարութեան պատրաստած տեղեկագիրէ մը կը յատկցուի որ 800 մահեր պատճառուած են սոյն հիւանդութենէն։

Պէյրութի Առողջապահական Տնօրէնութիւնը որոշած է խիստ միջոցներ գործածել Եգիպտոսէն եկող ճամբորդներու համար եւ առանց պատրաստ վաւերաթուղթի ներս չընդունիլ զանոնք։

Լիբանանեան խաղաքաղի մը յաջողութիւնը Պէյրութի Բժշկական Միութեան մէջ

Պէյրութի Բժշկական Միութեան Մարտ 1, 1933ի նիստին ատենագրութեան մէջ կը կարդանք.

«Միութեան Ընդհ. Քարտուղար, բոլակցութիւններ ընծայով, լուր կուտայ մեր պատուակից եւ հայրենակից Տօքթ. Ֆիլիբ Շէհրիի անուանումը իբրեւ թղթակից Փարիզի Բժշկական Մանկախնամ «Փէտիաթրի» Միութեան։ (1933 Յունուար 17ի ժողով)։

Այս Միութիւնը, որուն Ֆրանսայի ճեանաւորագոյն բժիշկները կ'անդամակցին, այս ընտրութեամբ ուզեց ցոյց տալ թէ՝ գիտէ գնահատել Տօքթ. Շէհրիի ներկայացուցած բազմաթիւ եւ հետաքրքրական գործերը։

Մենք ուրախութեամբ կը ներկայացնենք մեր անկեղծ ծնորհաւորութիւնները, յաջող եւ երիտասարդ մասնագէտին։ Աւելի լաւ ընտրութիւն մը չէր կրնար ըլլալ։ Ամեն մարդ գիտէ թէ՝ ինչ անխոնջ նուիրումով Տօքթ. Շէհրի կը խնամէ ու կը դարմանէ մանկամսուրի յուսած մանկիկները։

ՀԱՆՐԱԿԱՌՔԻ ԱՐԿԱՄ

101 թիւ հաճարակառքը, երէկ ձրմեյգի քաղին մէջ, 90 տարեկան Մարիամ Սարգիս Թիւրմենեան անուն պառաւի մը զարնելով ծանրօրէն վիրաւորեց զայն։

Բ. ԳՕՄԻՍԷՐՈՒԹԵԱՆ ՄԷԿ ՀԵՐՔՈՒՄԸ

Հասարակաց շահերու եւ Օտմ. հանգրային պատճի հարցին ճնշութեան համար գումարուող խորհրդաժողովին առթիւ մամլոյ մէջ երեւցող լուր մը կրսէ թէ՝

— Հասարակաց Շահերու Խորհրդաժողովը արդէն որոշում մը ուած է — Սիւրիական եւ Մեծն Լիբանանի Դրամատան պատճառ ուած է ձեռք ձգել 112 միլիոնի արժեքուղք.

— Այս նպատակի համար Դրամատան կողմէ օգտագործուելիք գումարը աւելի բարձր պիտի ըլլայ եթէ հան ինչ որ Արեւելեան Հովանաւորեալ երկիրները պատրաստ պիտի ըլլային, եթէ անոնք ալ՝ Թիւրքիոյ նպատաւորած կարգադրութեան նման համաձայնութիւն մը գոյացնէին։

Այս մեկնութիւնները բոլորովին անճիշդ են։

ՆԱԽԱՐԱՐԱՊԵՏԻՆ ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆԸ

Գէյրութեն վերադարձին, Վարչապետ Ն. Վ. Հաֆֆը պէյ էլ Ազմ հետեւեալ յայտարարութիւնները բրաւ մամուլին։

Խորհրդարանի յետագայ նիստին մենք միշտ ալ ուսումնասիրելու վրայ է։ Դատաստական բանակցութիւնները ոչ պատճառներ եւ ոչ ալ կիսապատճառ կերպով դեռ չեն սկսած։

Գալով հասարակաց իրաւունքի խորհրդաժողովին, Կառավարութիւնը որոշած է պահանջել ամբողջական իրաւունք մամլոյին եկամուտներուն մէջ։

ԵԼԵՔՏՐԱԿԱՆ ԼՈՒՍԱՒՈՐՈՒՄԸ ԱՂԱՒԻԹՆԵՐՈՒ ԵՐԿՐԻՆ ՄԷՋ

Ելեքտրական լուսաւորումը մինչեւ Աղաւիթները երկրին մէջ Ելեքտրական Ընկերութեան կողմէ օգտագործուելիք գումարը աւելի բարձր պիտի ըլլայ եթէ հան ինչ որ Արեւելեան Հովանաւորեալ երկիրները պատրաստ պիտի ըլլային, եթէ անոնք ալ՝ Թիւրքիոյ նպատաւորած կարգադրութեան նման համաձայնութիւն մը գոյացնէին։

Այս մեկնութիւնները բոլորովին անճիշդ են։

ՆԱԽԱՐԱՐԱՊԵՏԻՆ ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆԸ

Գէյրութեն վերադարձին, Վարչապետ Ն. Վ. Հաֆֆը պէյ էլ Ազմ հետեւեալ յայտարարութիւնները բրաւ մամուլին։

Խորհրդարանի յետագայ նիստին մենք միշտ ալ ուսումնասիրելու վրայ է։ Դատաստական բանակցութիւնները ոչ պատճառներ եւ ոչ ալ կիսապատճառ կերպով դեռ չեն սկսած։

Գալով հասարակաց իրաւունքի խորհրդաժողովին, Կառավարութիւնը որոշած է պահանջել ամբողջական իրաւունք մամլոյին եկամուտներուն մէջ։

ԱԻԱԶԱԿԱՅԻՆ ԴԷՊՔԵՐ

Զորս գինուած ազազակներ Գէհաի օրջանին մէջ Թումարի կողմերը կողոպտած են երեք ճամբորդներ Մատզայա գիւղէն եւ մէկ հոգի ալ Գալգիս գիւղէն։

Ժանտարմայի հրամանատարութիւնը լուր առնելուն պէս կարեւոր ուժ մը ղրկած է հետապնդելու համար ազազակները։

Երկու օր առաջ ալ, Թել Քէլէխի ճամբուն վրայ էեռւպ Տավուս անուն վաճառական մը յարձակման ենթարկուած էր եւ կողոպտուած ամբ ուենեցած բոլոր հարստութիւնը։

ՄԵՂԱՒՈՐ ՍԵՐԸ

ՀԱՅՐՆ ՈՒ ՄԱՅՐԸ ԿԸ ԽԵՂԴԵՆ ԻՐԵՆՑ ՋԱՒԱԿԸ

Լիբանանի Նահիտւեի գիւղին մէջ երիտասարդ մը կը սիրահարի Քիւրեի անուն գեղեցիկ աղջկան մը եւ փոխադարձաբար։ Սիրահարութիւնը կը տարուճակուի երկար տեսե եւ օր մըն ալ Քիւրեի կզգայ որ մայր պիտի բլլայ։ Ցաւերը կ'սկսին։ Քիւրեի դաոց կերթայ եւ աղխարհ կը բերէ աղջիկ զաւակ մը։ Իր սիրահարին համաձայնութեամբ ծակայն, քաղցնելու համար մեղր, կը խեղդէ ծորածինը։

Սակայն մեղր գաղտնի չի մնար եւ լուրը կը հասնի Կառավարութեան։ Իսկոյն ճնութեան ձեռնարկուելով երեւան կը հանուի երախայի մարմինը քաղուած տեղէն եւ հայրն ու մայրը ձերբակալուելով բանս կը դրուին։

ՍԻՒՐԻԱ ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՑԻՉ ՊԻՏԻ ՈՒՆԵՆԱՅ ԳԱՀԻՐԷԻ ԱՐԱԲ ԱԿԱԴԵՄԻԱՒԻՆ ՄԷՋ

Արաբական Ակադեմիայի տեղեկութիւնը հրապարակուած բլլալով, Եգիպտական Կառավարութիւնը Ֆրանս. Բարձր Գօմիսարութեան միջոցաւ այս իրագործումը կը տեղեկացնէ Սիւրիական Կառավարութեան։

Սիւրիական Կառավարութիւնը օնորհակալութիւն յայտնեց եւ օնորհաւորեց Եգիպտական Կառավարութիւնն ու Ն. Վ. Ֆուատ թագաւորը, իրագործման առթիւ այդ հաստատութեան որ՝ գիտութեանց եւ արուեստներու յառաջդիմութեամբ պիտի միացնէ եւ դաստիարակարար լեզուն։

Արդէն Եգիպտական կառավարութիւնը որոշած է արաբախոս երկիրներու մասնակցութիւնը յիշեալ հաստատութեան։ Իր կարգին Սիւրիական կառավարութիւնը հրաւիրուած բլլալով, Հանրային Կրթական Նախարարութիւնը պիտի նշանակէ երեք գիտուններ որոնցմէ մին իբրեւ գործօն անդամ իսկ երկուբ իբրեւ թղթակից անդամներ պիտի մասնակցին յիշեալ օգտաստ հաստատութեան։

ՀԻՆԳ ՏԱՐՈՒԱՆ ՄԱՔՍԱՅԻՆ ՀԱՍՈՑՔՆԵՐԸ

Անցած հինգ տարուան միջոցին մաքսային հասոյքը եղած է հետեւեալը.

1928ին	10	միլիոն	393920	Սիւր.ոսկի
1929ին	10	»	138698	» »
1930ին	10	»	809494	» »
1931ին	9	»	586733	» »
1932ին	8	»	650650	» »

Ասկէ կը հասկցուի որ վերջին երկու տարուան միջոցին կարեւոր նուազում մը կրած է մաքսային հասոյքը։

ՕԴԱԿԱՅԱՆ ՀԱԼԷՊԻ ՄԷՋ

Հալէպի Ելեքտրական Տնօրէնութիւնը 10 հազար ոսկի յատկացուցած է Նէյրէպի օրջանին մէջ կառուցուելիք օդակայանի մը համար։ Այս գումարը դեռ մի միայն հողի փոխարժէքն է։ Կայանի օբնութեան ծախքերը պիտի յատկացուին առանձին։

ԺԱՄԱՆՈՒՄ

Լիբանանի Ազգային Գաւառական Ժողովի Աթենապես Պ. Յակոբ Տէր Մելոնեան, որ երկար տեսեն է վեր Նւրոպա եւ Ամերիկա կը գտնուէր, երէկ «Շամբոլիօն» օդանաւով վերադարձաւ Բեյրութ։

ՎԱՐԴԱՆԱՆՑԸ ԷՇՐԷՖԻԷԻ ՄԷՋ

Կիրակի գիտեր, Էօրէֆիէի Կրթասիրաց Միութիւնը ներկայացուց Վարդանանցը մեծ պատրաստութեամբ։

Բոլոր դերակատարները աչքսւսալիօրէն օտ յատկ դուրս եկան, զարմացնելով հանդիսականներ քէ *սիրողներ* վարժ դերասանի պէս կը խաղան։

Գեղեցիկ հոս յիտեցուցինք ընդվզումի մեծ ճակատամարտութեան մասնակցողներու իսկական տարազներ։

Քնար Նուագախումբը Պր. Գր. Յակոբեանի դեկավարութեամբ նուագեց խնամուած կտորներ։

Հայրենասիրական բանախօսութիւնը մը բրաւ Գր. Գուսուլեան։

Ժողովուրդին բուռն փափաքին վրայ տրամախօսութիւնը պիտի կրկնուի յառաջիկայ Կիրակի գիտեր եւս։

Շնորհաւորեցէք ու գնահատեցէք Կրթասիրացի տարած ազխատանքը։

ՀԱՆԴԻՍԱԿԱՆ ՄԸ

ՊԼՈՒՏԱՆԻ ԱՂԲԻՒՐՆԵՐԸ Կ'ՍՊԱՌՆԱՆ ՑԱՄՔԻԼ

Չէպտանի գայմագամը ծանուցագիրով կը տեղեկացնէ Սիբրիական Կառավարութեան քէ, Պլուտանի, Մատաեախ, Գուէֆկենի եւ Գաբրունի գուրերը զգալապես նուազած են եւ կ'սպառնան ցամքիլ։

Գայմագամը կը պահանջէ որ մասնագէտ մը գրկուի եւ անհրաժեշտ միջոցներ ձեռք առնուին, ամրան եւ գբօսանօրջիկներու հասնելէն առաջ։

ՈՉՐԱԳՈՐԾԻ ՄԸ ՁԵՐԲԱԿԱԼՈՒՄԸ

Գէյրութի Ոճրագործ Աեեանքին կողմէ 1922 Յուլիսին ի բացակայութեան 12 տարի բանտարկութեան դատապարտուած Մուհամէտ Սիւլէյման անուն ոճրագործը, օնորհիւ Հարաւային Լիբանանի փոխ ընդիչ՝ հրամանատար Ժաֆօմի եւ իրեն օգնական հազարապետ Նաժարի եւ տասնապետի մը կազմակերպած դարանակալութեան, կարելի եղած է ձեռք ձգել։

Ի ՆՊԱՍՏ ԱՂԷՏԵԱԼՆԵՐՈՒՆ

Հ. Մ. Ը. Մ.ի Գէյրութի մ.ճիւղին կողմէ, ի նպաստ վրաստահարիի հրկիզեալներուն, կազմակերպուած Ֆութպոլի մրցումէն, (4 | 3 | 33) գոյացած է 2000 Ս. դահեկանի գուտ տահ մը։

Կը խնդրենք տանել սոյն գումարը Տեղական Վարչութենէն, փոխանակ ընկալագրի Հ. Մ. Ը. Մ.ի Տնտ.

ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

ԱԿԱԿԱՐԱՆ ՊԷՅՐՈՒԹԻ

10 Մ Ա Ր Տ		1933
		Ս. Դ.
Եգիպտ. բրքադրմ.		452
Անգլիկ. »		441
Տոլար »		——
Թրխական »		59
Գանձ Օթթօման		141
Իտալական Լիր 100		645
Ցունական Տրախմի 100		75
Անգլ. ոսկի		620
Ֆրանս. »		492
Օսման. »		552
Արծաթ մհեիս		20
Դրեսի Ֆօնս. Ա.	Ֆ.	645
» » Բ.	»	332
» » Գ.	»	318

Սեֆերեան եղբարք Բիւ Ֆօս

Թէլէֆօն՝ 5-19

— Արդէն ըսի քեզի, Քրիստին, որոշումս անփոփոխելի է, քու աղաչանքներուդ և արտասուքներուդ դէմ առաջուընէ զինուած եմ։ Ասկէ վերջ ուզես կամ չուզես մեր մէջ մահու և կենաց կռիւ մը պիտի սկսի։

— Ես մարքիզուհի՞ն, պարո՛ն, իսկ ձեր կինը՝ որու համար դուք ամէն ինչ էք, որ մի միայն ձեռքով կ'ապրի, կ'ուզէք որ վիշտերով մեռցնէ՞ք զինքը։

— Մարքիզուհին զիս իրմէ հեռացնելու փոյթ տարաւ։ Հազարաւոր միջոցներ գործածեցի, հարիւր անգամն աւելի խրատեցի զինքը, իր գաղափարներուն և իր բնութեան անպատշաճութիւնը ցոյց տուի իրեն, նա չուզեց զիս մտիկ ընել, իրն է յանցանքը։ Գիտի մխիթարուի ան, հաւատացէք ինձ, մարդս ամէն բանի մէջ կը մխիթարուի։

Այդ միջոցին՝ սրարշաւ ձիու մը քալուածքը լսուեցաւ, մէկը եկաւ կառքին ապակիներուն զարկաւ, և ծանօթ ձայն մը Մօնզա մարքիզին անունը տուաւ։

— Ա՛հ, ըսաւ մարքիզը, ո՞վ է ան որ երջանկութիւնս խափանել կուզէ։ Թող զգուշանայ ով որ է։

Լ.

ՄԱՅՐԸ ԵՒ ԴԱՍՏԻԱՐԱԿՈՒՀԻՆ

— Բացէք դուռը, բացէք, կը պաղատիմ, կ'ըսէր նորեկը որ անձրեւի հեղեղներու մէջէն հազիւ հաղ կը տեսնուէր։

— Այսպիսի գէշ օդով մը ի՞նչ կուզես, պատասխանեց մարքիզը, սրտնեղութեամբ մը կառքին պատուհանը կիսովին բանալով։

— Կառքին մէջ տեղ մը կ'ուզեմ, զարմիկս, որովհետև բոլորովին թրջուած եմ։

— Միթէ գիտե՞մ, միթէ գիտե՞մ ես թէ ուսկից եկած է այս կրակը որ կ'այրէ զիս։ Բայց ստոյգ բան մը կայ, Քրիստին, այն է որ դուն դեռ սիրած չես, սէրը քու ներսիդիդ կը քնանայ, քու բնութեանդ նման քընութիւն մը՝ երբ սիրոյ իշխանութեան տակ գտնուի՝ բոլորովին ուրիշ կերպ կ'երեւի։

— Միթէ էրնէսկը չսիրեցի՞։

— Ո՛չ։

— Ո՛հ, երանի թէ այդպէս ըլլար։ Բայց՝ եթէ չսիրեցի, ո՞ր սատանան գրաւեց զիս։

— Դուն չսիրեցիր այդ տեսակ մարդ մը։

— Կ'ըսէք թէ այս տեսակ մարդ մը չսիրեցի։ Ա՛հ, պարոն չէք ճանչնար զինք։

— Մի ստիպեր զիս խօսելու, Քրիստին, այնպիսի բաներ կան՝ որոնք չես գիտեր, և կ'ուզեմ որ միշտ չգիտնաս։

— Կը զարհուրեցնէք զիս, պարոն։

— Այս չէ իմ դիտաւորութիւնս, և կը տեսնեմ թէ ամէն բանի մէջ անճարակ եմ, եթէ մէկը սիրելու ըլլայ՝ միշտ այսպէս անճարակ կ'ըլլայ։

— Պարոն, հիմա Յալվին պիտի արթնցնեմ։

— Այսպիսի փոթորիկի մը ժամանակ ինչո՞ւ այս աղջիկը արթնցնես, չատ երջանիկ է որ կը քնանայ, անգթութիւն է զայն արթնցնելը։

— Բայց սակայն չեմ կրնար այլևս ձեզ մտիկ ընել...։

— Ո՛հ, դուն չես հասկնար երջանկութիւնս։ Զքեզ հոս քովս ունենալ, բնութեան այս խառնակութեան մէջ առանձին քեզի սրտիս պարունակածները խօսիլ, և նայէ՛ այս կողմը, Քրիստին, կատաւարին մէկ անչնորհքութիւնը, ձիերուն մէկ գայթումը մեզ հինգ հա-

ՏՕՔԹ. ՖԻԼԻՔՍ ԱԶԻՔԱՐ

ՄԱՆԿԱԲԱՐՁ ԵՒ ՄԱՍՆԱԳԷՏ ԿԱՆԱՆՑ ՀԻՒԱՆԴՈՒԹԵԱՆՑ

Դիմել՝ ամէն օր կէս օրէ առաջ Ամերիկեան հիւանդանոց, Իսկ կէս օրէ վերջ իր դարմանատունը, ՀԱՒԱՋ ՍԱԱԹԻ։

ՏՕՔԹ. ԳԷՈՐԳ ԿԷՐԿԷՐԵԱՆ

Վ.հայեալ Lauréat նախկին Interne եւ այժմ մնայուն ՄԱՍՆԱԳԷՏ բժիշկ Թրանսպակաճ հիւանդանոցի ԱԶԱՏԻ, ՏՓԻ, ԿՈՒՀՈՐԴԻ, ԱԿԱՆՋԻ և ԳԼԽՈՒՈ հիւանդութիւններու բաժնին։

Հիւանդ կ'ընդունի կէսօրէ վերջ ժամը 2—6
իր գլխաւոր մէջ rue de Damas, No. 15

Հիւանդները ուղղակի հիւանդանոց կ'ընդունուին իր կողմէ տրուած մուտքի բարօրով։

Աղքատ հիւանդներու ձրի դարմանում, ամէն օր կէսօրէ առաջ ժամը 10—12, հիւանդանոցի դարմանատան մէջ։

ԳԱԲՐԻԷԼ Թ. ԹԷՐԶԵԱՆ

(ԵԼԵՔՏՐԱԿԱՆ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ)

Հիմնուած 1921 ին Պոլիս-Բեքթա

Թոյս դիւրամատչելի պայմաններով կը կատարենք ամէն կարգի էլեկտրական լոյսի գործադրումներ (Intsallation), ինչպես նաեւ մօթօր եւ ձիամօծներ։

Վաճառատունս կ'ընդունի նաեւ բոլոր էլեկտրագործիքներու ընդունումները։ Մասնաւոր սպասարկութիւն բնակարաններու էլեկտրա-ընդունումներ։ Վաճառատունս Philips եւ Lux էլեկտր. լամբերու եւ ամէն տեսակ էլեկտրական պիտոյքներու։

Վճարման դիւրութիւններ։

Հասցէ — Վ. Ուզունեանի գրասեն կից Պուրճ. B. P. 491

ՀՐԱՇԱԳՈՐԾ ՄԱՐԴԸ

ԷԼ ՀԱՁ ՍՈՒՀԱՄԷՏ ՊԷՑ ԷԼ ՖԷԼԷՔԻ

Փութացէք առնելու անոր կարծիքը ձեր բոլոր փափաքներուն համար։ Ան կը հանդուրժեցնէ բոլոր չուարած և առնջուած մաքերը և կը վերադարձնէ անոնց փափաքները։ Կ'ինչխէ բոլոր ոգիներուն. հիքնօթիզով կը կարդայ մարդուն մտածումները. ձեռքի դիծերէն կը կարդայ մարդուն անցած, ներկայ և ապագայ կեանքը. կրնայ հակնայ ամուսնութեան, համբորդութեան, սիրոյ, ռաեւաուրի, քննութեանց և այլն բոլոր գոզանիքները։ Այս բոլորը կը ցուցնէ մարդուն, կարծես թէ գրուած ըլլար թուղթի մը վրայ։ Կնոջ և ամուսնոյն միջև եղած դժուարութիւնները ու տարակարծութիւնները կը լուծէ Աստծոյ Սուրբ անուններովը եւ Ամերիկեան եւ Եւրոպական գիտնականներու փորձառութիւնները օգտագործելով։

Տխուր եղողներուն ուրախութիւն և հանգիստ կը պատճառէ. ջղային և մտային հիւանդութիւնները կը դարմանէ։ Այս բոլորը մեծ յաջողութեամբ կը կատարէ։ Փորձ ամենամեծ փաստն է, անգամ մը այցելել բաւական պիտի ըլլայ։

ՀԱՍՑԷ.— Գէյրութ, Հանտէմ Ղամի փողոցի արեւմուտք, Ֆրանսական հիւանդանոցին մօտ, թիւ 9 բնակարանը։

ԱԶԴԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ

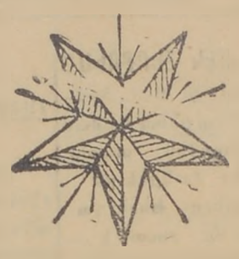
Ս.— Անոնք որ կուգան, իրենց մտքը գրեն թուղթի մը վրայ և պէտք է պահեն.

Պ.— 1000 ոսկի կուտայ ան, եթէ չի կարենայ ճշդրիտօրէն գիտնալ ենթակայի միտքը, գրուած արտերէն լեզուով միտքերը չխառնելու համար հարցումի մէջ։

— Այցելութիւնը երկու ոսկի է.

ՕՓՆԷ ԴՈՒՒՆ ՔԷՋԻ
ԼԵՒ
ԱՍՏՂԸ ՔԱՕԻ ՊԻՏԻ ՕՓՆԷ

ԸՆՏԱՆԻՔԻ ԱՍՏՂԸ
(L'ETOILE du FOYER)



Առեւտրական և երկրագործական ժողովրդային վարկի հաստատութիւն
Անանուն ընկերութիւն.— դրամագլուխ՝ 3,000,000 ֆրանք.
որ կրնայ 3.000,000,000 ֆրանք-ի բարձրացուիլ վարչական խորհուրդի պարզ որոշումովը։

Կեդրոնատեղի.— 137 Boulevard Sebastopol - Paris

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԳՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԻԻՆ Արեւելեան պետութեանց
Սաւոյ Օթելի օճիք, Պուրճ, Գէյրութ

ԵԼԵԻՄՏԱԿԱՆ ՃԻՒՂ

Աւանդի պարտականագրութիւնի

Ա Ճ Ե Ց

Երաչխաւորեալ տոկոս 5½ %, Ակէ զատ մասնակցութիւն ընկերութեան չահերուն։

ԿԱՂՈՒԱԾԱԿԱՆ ՃԻՒՂ

ՎԱՐԿԵՐՈՒ ԲԱՑՈՒՄ

կալուածի վրայ փոխատուութիւնք

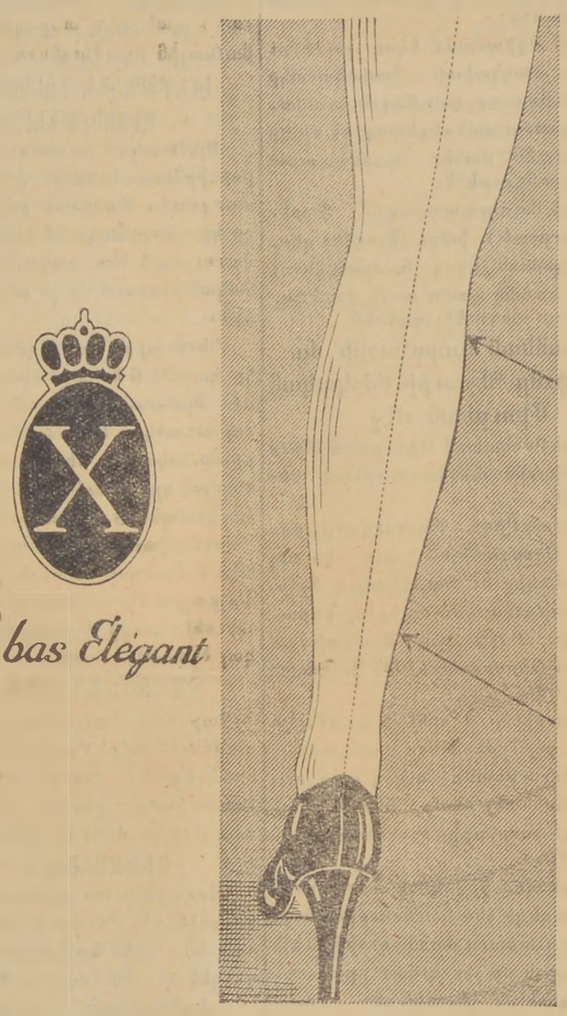
վճարելի 10—15—20 տարիէն, որոշուած պայմանաժամէն առաջ ուզողը կրնա՞ վճարել։

ԸՆՏԱՆԻՔԻՆ ԱՍՏՂԸ ընկերութիւնը ներկայիս 75,000է աւելի անդամ ունի։
մինչև 1 Ապրիլ 1931 Ընտանիքին Աստղը 135 միլիոն փոխ տուած է, գրաւով 500 միլիոնէ աւելի արժէք ունեցող անշարժ կալուածներու վրայ։

Ամէն թղթակցութիւն ուղղել՝ B. P. 821, Beyrouth

ԻՆՉՊԷՍ ԳԵՂԵՑԿԱՑՆԵԼ ՈՏՔԵՐԸ

Հետեւեալ երկու պարագաներ կը գեղեցկացնեն տիկնոջ մը ոտքերը



Le bas Elégant

Ընդհանրապես գուլպաներ կրծդալնին ծունկերու հասնելէն վերջ. այն ատեն ոտքին ձեւը գեղեցիկ չի ցոյներ։ Իսկ գուլպաներ սակայն ճիշդ ու նիշդ կը յարմարին ոտքին, որովհետեւ այնպէս մը օինուած է որ չրծդարձակուիր։

Եթէ Ձեզի ներկայ են այս գուլպաներ, իրենց ոտը աւելի վայելուչ կը ցոյներ։

ԿԵՂ ՐՈՆՇՏԵՂԻ՝ ՆԱՃԱՐ ԵՂԲԱՐՆԵՐՈՒ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆԸ

ՀԱՐՍԱՆԻՔՆԵՐՈՒ—
ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍՆԵՐՈՒ—
ԵՐԵԿՈՓԹՆԵՐՈՒ ԵԻԼՆ.

Ընտանեկան երջանկութեան մէջ գործածեցէ՛ք
եւ Ձեր հիւրերուն հրամցուցէք մի միայն

Lamberti—Bière

— ԳԵՐՄԱՆԱԿԱՆ ԳԱՐԵՋՈՒՐՆԵՐՈՒ ԹԱԳԱՒՈՐԸ —

Սնուկով ուրիշ մը գեղի առաջ անգամ մը մեզի դիմեցիք, սովորականեն աւելի եպասեաւոր գնով մը, լաւագոյն գարեջուր ունենալու համար։

Մեր մեծաքանակ յաճախորդներուն, ձրիօրէն կը նուիրենք, գեղջուրի արժէքաւոր գաւաթներ, անձեռոցներ, գրպանի տետրակներ, գրիչներ և այլն։

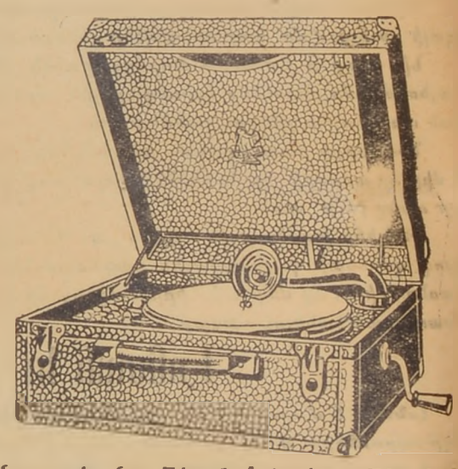
Փորձ մը կը բաւէ ձեզ համոզելու համար

Սուրիոյ եւ Լիբանանի Ընդհ. Գործակալ Ս. ՔԷՇԻՇԵԱՆ
113 Rue des Postes, Bab—Idriss «Որթաց» բերքի տ'նէր.

տոկուն շինուածք, Վայելուչ տեսք
Հնչուն եւ բնական ձայն
Ահա յատկանիշներ՝

ՈՐՈՆՅՄԱՎ ԿԸ ԶԱՏՈՐՈՇՈՒԻՆ

ԱՓՕԼԼՕ ԳՕՆՕՆԵՐԸ



Հրապարակի վրայ գրաւողը բոլոր մարքաներուն հետ կը մրցին Աբօլօ ֆոնօները։ Մանաւանդ վերջին նոր մօտէլները, որոնք հասած են արդէն, անգերազանցելի են իրենց տոկունութեամբ, վայելչութեամբ և ժամչելի գիներով։

APOLLO GRAMOPHONE Co. Ltd
(of London)

ԱՓՕԼԼՕ ՖՕՆՕՆԵՐՈՒ ԹԱԳԱՒՈՐԸ !!!

Կատարեալ համոզում գոյացնելու համար անգամ մը այցելեցէք
MAISON APOLLO, Rue de la Poste, BEYROUTH

Փորդաիճ եւ ծանօթ՝ ամէն ձեւի, անվճեռի տոկ եւ առաւելութիւններ դիւրամատչելի գին, վճարումի դիւրութիւն։

Ընդհ. ներկայացուցիչ՝ Սուրիոյ, Պաղեստինի, Անդրյորդանանի, Միջագետքի եւ Կիպրոսի.— ԴԱՒԻԹԵԱՆ ՍԻՆԱՆԵԱՆ

KOURKEN SINANIAN, Boite Postale 642, BEYROUTH (Syrie)

բիւր ոտք անդունդին մէջ պիտի, գահավիժէ միատեղ պիտի մեռնինք։

— Բայց Ծլավի՛ն, միթէ Ծլավին չէ՞ք սիրեր։

— Կը սիրեմ Ծլավին, գոնէ այնպէս կը կարծեմ, որովհետեւ ալ բան մը չեմ գիտեր, և կ'զգամ թէ սիրս միայն քեզի համար կը բաբախէ։ Ինքնակինքիս դէմ մաքառեցայ, ամէնի կերպով մաքառեցայ, կարելի եղած ամէն տրամաբանութիւնները ըրի, յիշատակ և երկիւղ օգնութեան կանչեցի, սակայն ի զո՞ւր, բոլոր ատոնք անօգուտ եղան, կը խոնարհիմ, տեղի կուտամ այս անդիմադրելի յորձանքին, բաց աչքերով դէպի անդունդը կ'իյնամ, բայց դուն ալ հետս պիտի իյնաս, Քրիստի՛ն։

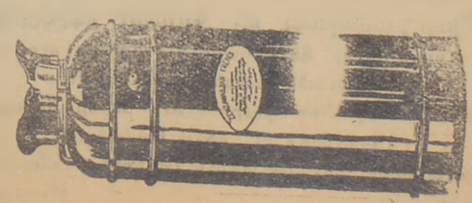
— Ո՛հ, գիտէ՞ք արգեօք, պարո՛ն, թէ սոսկալի է այդ։ Ի՞նչ, որովհետեւ զիս կը սիրէք իմ ապագաս պիտի կորսուի՞։ Միթէ պէտք է ձեր ճակատագրի՞ն ենթարկուիմ։ Դիտցէ՛ք ուրեմն, քանի որ պատասխան մը կը խնդրէք, վերջնական պատասխան մը տամ ձեզ, կը յուսամ որ երբ մտիկ կ'ընէք ինձ՝ հարկաւ պիտի խորհիք անոր վրայ։ Դիտցէք ուրեմն որ երբէք սէր չունիմ, երբէք չեմ ուզեր ունենալ, գիտցէք որ ամուսնութեան զատ ուրիշ մէկէ մը այդպիսի պարգեւ մը չպիտի ընդունիմ բնաւ, եթէ երբէք գտնուի մէկը՝ որ սխալումիս կարեւորութիւն չտալով հաճի իր անունը տալ ինձ։ Երկրիս մէջ ամենէն չատ սիրածս Ծլավին է, իմ բոլոր յոյսերս և իմ բոլոր փառասիրութիւններս անոր վրայ բովանդակած եմ։ Ծլավիի համար չկայ զոհողութիւն մը որ չընեմ, անկէ չբաժնուելու համար ձեր ներկայութեան պիտի հանդուրժեմ, թէև ձեր մասին համակրութիւն մը չեմ զգար բնաւ, Ծլավիի համար տիկին Մօնգայի արհամարանքը կ'ընդունիմ, թէև անիրաւ։ Ծլավիի համար...

— Ա՛հ, քանի որ Ծլավին այնքան կը սիրես, անոր հօրը վրայ գթութիւն պիտի ունենաս, Ծլավիի սիրոյն զայն յուսահատութեան չպիտի մատնես, զայն ներկայութենէդ չպիտի մերժես, երբեմն մտիկ պիտի ընես անոր, և թոյլ պիտի տաս որ իր յիմար կիրքին վրայօք խօսի քեզ, կիրք մը որ ուրիշ բաներու վրայ զբաղելու զօրութիւն չէ թողած իր վրայ։ Ինձմէ փախչելու վրայ պէտք չէ որ մտածես, իմս պէտք է ըլլաս, Քրիստին, կը սիրես աղջիկս, լաւ ուրեմն, առնենք զայն հետերնիս, և երեքնիս միասեղ աշխարհիս միւս ծայրը երթանք, և հոն հանգիստ և մի միայն մեզ համար ապրինք։ Բա՛ռ մը, բառ մը միայն խօսէ, և կարող եմ պէտք եղած դրամը ժողվել, կը մեկնինք հոսկէ և ուրիշ կիսագուենտի մը տակ կ'երթանք և կը գբաղնենք մեզի պակասածը, այսինքն սէր և ազատութիւն։ Կ'ուզե՞ս անունս, պատրաստ եմ տալու, և զայն ընդունիլ հաճելուդ համար չատ երջանիկ պիտի ըլլամ։ Ո՛հ, եթէ այս անքակտելի չղթան չկրէի, կը կասկածի՞ս որ նոյնիսկ այսօր, հոս, քեզ կինս չկոչեմ։ Աւա՛ղ, կապուած եմ, ինչպէս թիապարտ մը կապուած է իր ընկերին։

— Ինձ սոսկում կը պաճառէք, պարո՛ն, չեմ կարող, չեմ ուզեր ասկէ աւելի ձեզ մտիկ ընել։ Ո՛հ, որչա՛փ դժբաղդ եմ, Աստուած իմ, կը գուշակեմ, պէտք է որ իմ սիրելի զաւակս թողում, պէտք է փախչիմ, Աստծոյ առջև, և այս կայծակին առջև որ կարող է մեզ մոխիր դարձնել, կ'երդնում որ երբէ՛ք ձեր տարփուհին չպիտի ըլլամ։ Դադրեցուցէք ուրեմն այդ ունայն յարձակումները, իրաւունք ճանչցող եղէ՛ք, թողէք որ՝ որչափ կարելի է՝ երջանիկ ըլլամ այս աշխարհի մէջ, ջանալով կրթել այս դեռատի սիրտը, զարդարել այդ մատղաշ միտքը, և ես ձեզ պիտի օրհնեմ, պարո՛ն։

ՉԱԿԱՎ ԱՃԱՐԱՆ ՄԱՐԿՈՒՆԵՐ

ՏՆՂԱՆԿՆ

Զանգանաձեւ երաչարեւոր հրդեհի վտանգներու, շինուած պղինձով ապրուած՝ եւ 20 ֆիլօրաւ-ձնշում։

Ամէն մէկ հատ ենթակայ է Օսմանեան կառավարութեան կնիքով։